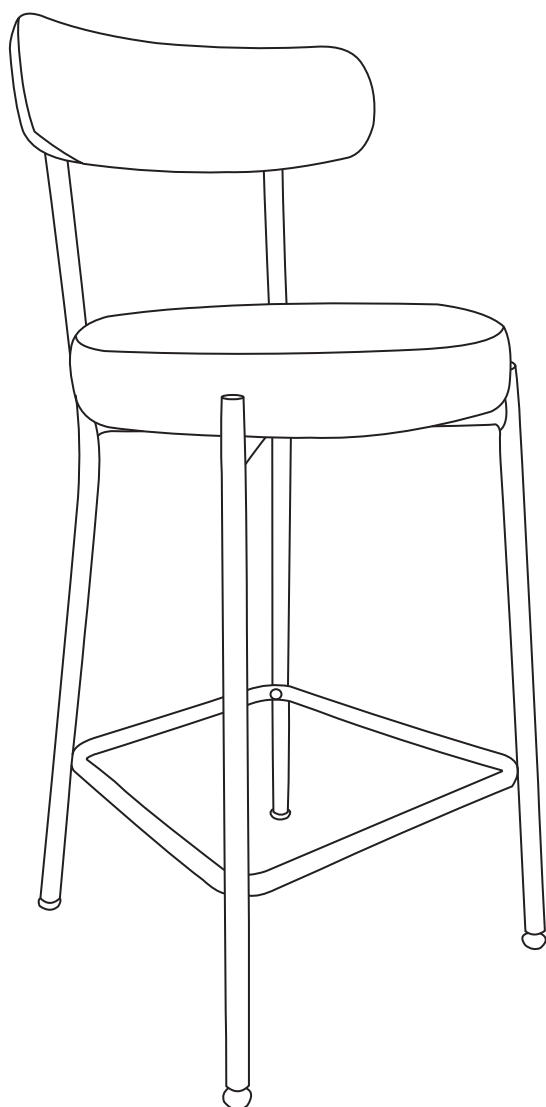




EN Bar stool
FR Tabouret de bar
PL Stółek barowy
RO Scaun de bar
ES Taburete de barra
PT Banco alto

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

FR IMPORTANT : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

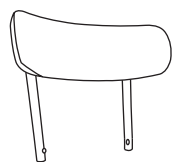
RO IMPORTANT - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

ES IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

PT IMPORTANTE - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

V11124_5063022544872_MAND2_2324

5063022544872



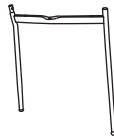
01. x1



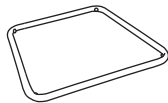
02. x1



03. x1



04. x1



05. x1



06. x4
(M6 x 12 mm)



07. x1
(M6 x 30 mm)



08. x4
(M6 x 25 mm)



09. x4
(M6 x 45 mm)

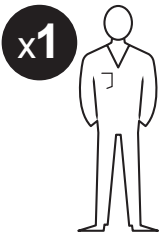


10. x5
(M6 x 14 x 1.2 mm)



11. x1

EN You will need FR Vous aurez besoin de PL Będziesz potrzebować RO Vei avea nevoie de ES Necesitará PT Vai precisar de



EN Contents FR Table des matières PL Spis treści RO Cuprins ES Contenido PT Conteúdo

EN		FR		PL		RO		ES		PT	
Safety	3	Sécurité	3	Bezpieczeństwo	4	Siguranță	5	Seguridad	6	Segurança	7
Guarantee	3	Garantie	4	Gwarancja	5	Garanție	6	Garantía	6	Garantia	7
Assembly	8	Montage	8	Montaż	8	Asamblare	8	Montaje	8	Montagem	8
Care & maintenance	11	Entretien et maintenance	11	Czyszczenie i konserwacja	11	Îngrijire și întreținere	11	Cuidados y mantenimiento	11	Cuidados e manutenção	11



EN

Before you start

- Important information. Self-assembly of the seat is likely required.
- Read the instructions carefully first and familiarise yourself with the sequence before you begin.
- Retain these instructions for future reference.
- Failure to follow these instructions may result in injury, damage to the product and your property.
- Take care opening packaging if using sharp implements to avoid damage to the product or personal injury.
- Make sure you have all parts listed - Check packaging as components may be concealed; do not dispose of packaging until you have located all parts.
- Unpack and assemble the product on a clean rug or carpet to avoid risk of scratching.
- Make sure the area provides enough space to work.
- It is a good idea to carefully empty small fasteners and fittings into a bowl to avoid loss. This also makes size comparison and selection of similar parts easier.
- Be sure to follow the assembly steps as sequenced in this manual.
- Thoroughly check similar parts to make sure you are using the correct one on the required position. Some may have slight length or shape differences.
- To assist alignment in assembling parts it is often best to leave screw fastenings loose by a few turns and apply a final tighten to all on completion.
- **IMPORTANT!** To avoid damage do not overtighten screw fastenings.
- The product must be assembled by a suitably competent person.
- If in any doubt as to how to assemble this product, consult a technically competent person.
- For domestic use only.

Safety

- Some parts could be hazardous to small children.
- Always use on a firm level surface ensuring that the legs or pedestal remain in even contact with the ground.
- Keep weight evenly distributed - DO NOT TILT or ROCK the seat.
- The seat is validated to accommodate occupant loads to 110kg.
- For seats that feature fold flat operation follow the instruction manual guide. Keep hands clear of moving parts to avoid injury.
- For seats featuring lever operated, pressurised gas lifting, the lift device is 'sealed for life' and non-serviceable. DO NOT ATTEMPT to disassemble the pressure cylinder.
- Never stand on the seat or use any part as a step. This can cause damage and risks serious injury.
- Do not use if the seat is damaged or deformed.
- Check the security of fixings periodically. If you have any doubts about the seat's safety, stop using it immediately.
- Self-assembly is likely required. Follow the assembly steps in this manual.
- For Indoor use only.
- If you are in any doubt as to how to assemble this product, consult a technically competent person.
- This seat must be assembled by a suitably competent person.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 10 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace or refund.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR

Avant de commencer

- Informations importantes. Il est possible que le siège soit à monter soi-même.
- D'abord, lire attentivement les instructions et se familiariser avec les différentes étapes avant de commencer.
- Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et endommager le produit ainsi que vos biens.
- En cas d'utilisation d'outils coupants pour ouvrir l'emballage, prendre toutes les précautions pour éviter d'endommager le produit ou de se blesser.
- S'assurer que toutes les pièces sont incluses : vérifier tous les emballages, car certains composants peuvent ne pas être visibles ; conserver les emballages tant que toutes les pièces n'ont pas été identifiées.
- Déballez et assemblez le produit sur un tapis ou une moquette propre pour éviter les risques de rayures.
- S'assurer que la zone est suffisamment grande pour travailler.
- Il est conseillé de placer les petites fixations et raccords dans un récipient pour éviter toute perte. Cela facilite également la comparaison de la taille, et donc la sélection, des pièces similaires.
- S'assurer de suivre les étapes de montage dans l'ordre indiqué dans ce manuel.
- Vérifier soigneusement les pièces similaires pour être certain d'utiliser la bonne pièce au bon endroit. Certaines pièces peuvent présenter une légère différence de taille ou de forme.
- Pour faciliter l'alignement dans l'assemblage de pièces, il est préférable de ne pas serrer complètement les fixations à vis ; les serrer à fond une fois l'assemblage terminé seulement.
- **IMPORTANT !** Pour éviter tout endommagement, ne pas serrer excessivement les fixations à vis.
- Le produit doit être monté par une personne compétente.
- En cas de doute quant au montage de ce produit, faire appel à un expert.
- Usage domestique uniquement.

Sécurité

- Certaines pièces peuvent être dangereuses pour les jeunes enfants.
- Toujours travailler sur une surface plane et ferme pour s'assurer que les pieds ou la colonne restent en contact avec le sol.

- Garder le poids uniformément réparti. NE PAS INCLINER ou BASCULER le siège.
- Le siège est conçu pour supporter un poids jusqu'à 110 kg.
- Pour les sièges pliables à plat, suivre les instructions de la notice.
- Garder les mains à l'écart des pièces en mouvement pour éviter les blessures.
- Pour les sièges avec levage à gaz sous pression actionné par un levier, le dispositif de levage est « scellé à vie » et n'est pas réparable. NE PAS ESSAYER de démonter la bonbonne de pression.
- Ne jamais se tenir debout sur le siège ou utiliser l'une de ses pièces comme marche. Cela peut l'endommager et entraîner de graves blessures.
- Ne pas utiliser le siège s'il est endommagé ou déformé.
- Vérifier régulièrement la sécurité des fixations. En cas de doute quant à la sécurité du siège, cesser immédiatement de l'utiliser.
- Il est possible que le produit soit à monter soi-même. Suivre les étapes de montage indiquées dans ce manuel.
- Pour un usage en intérieur uniquement.
- En cas de doute quant au montage de ce produit, faire appel à un expert.
- Le siège doit être monté par une personne compétente.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 10 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer ou rembourser.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT.

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania

- Ważne informacje. Może być wymagany samodzielny montaż krzesła.
- Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami i kolejnością poszczególnych czynności.
- Niniejszą instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.
- Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała, uszkodzeniem produktu lub zniszczeniem mienia.
- Należy zachować ostrożność podczas otwierania opakowania ostrymi narzędziami, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała.
- Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych elementów z listy. Sprawdzić, czy w opakowaniu nie znajdują się niewidoczne części; nie należy wyrzucać opakowania, dopóki wszystkie części nie zostaną znalezione.
- Należy rozpakować i złożyć produkt na czystym dywanie lub wykładzinie, aby uniknąć zarysowania.
- Trzeba się upewnić, że w wybranym miejscu jest wystarczająco dużo przestrzeni do pracy.
- Warto ostrożnie przełożyć małe łączniki i mocowania do miski, aby uniknąć ich zgubienia. Ułatwi to również porównanie rozmiarów i wybór podobnych części.
- Czynności montażowe należy wykonać w kolejności podanej w niniejszej instrukcji.
- Należy dokładnie sprawdzić podobne części, aby upewnić się, że na danym kroku montażu są używane właściwe elementy. Niektóre z nich mogą nieznacznie różnić się długością lub kształtem.
- Aby ułatwić sobie złożenie całości, często najlepiej jest pozostawić wkręty niedokręcone o kilka obrotów, a po zakończeniu składania produktu wkręcić je do końca.

- **WAŻNE!** Aby uniknąć uszkodzenia produktu, nie należy dokręcać wkrętów zbyt mocno.
- Produkt musi zostać złożony przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

Bezpieczeństwo

- Niektóre części mogą stanowić zagrożenie dla małych dzieci.
- Należy zawsze używać produktu na twardej, poziomej powierzchni, upewniając się, że jego nogi lub podstawa równo stykają się z podłożem.
- Należy równomiernie rozłożyć ciężar — **NIE WOLNO PRZECHYLAĆ** krzesła ani nim **KOŁYSAC**.
- Krzesło zostało zatwierdzone do użytku z obciążeniem do 110 kg.
- W przypadku krzeseł wyposażonych w funkcję składania na płasko należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi. Nie należy zbliżać rąk do ruchomych części, aby uniknąć obrażeń.
- W przypadku krzeseł wyposażonych w funkcję podnoszenia podnośnik pneumatyczny jest zaplombowany i nie podlega naprawie. **NIE WOLNO** rozmontowywać cylindra ciśnieniowego.
- Nigdy nie należy stawać na krześle ani nie używać żadnych jego części jako stopnia/podestu. Może to spowodować uszkodzenia i poważne obrażenia ciała.
- Nie wolno korzystać z uszkodzonego lub odkształconego krzesła.
- Należy okresowo sprawdzać, czy mocowania są prawidłowo dokręcone. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa krzesła należy natychmiast zaprzestać jego używania.
- Może być wymagany samodzielny montaż. Czynności montażowe należy wykonać w kolejności podanej w niniejszej instrukcji.
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Krzesło musi zostać złożone przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 10 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy lub dokonamy zwrotu pieniędzy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.

RO

Înainte de a începe

- Informații importante. Poate fi necesară asamblarea scaunului de către utilizator.
- Citiți mai întâi instrucțiunile cu atenție, pentru a vă familiariza cu ordinea de asamblare înainte de a începe.
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare viitoare.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la accidente, la deteriorarea produsului și a bunurilor dvs.
- Aveți grijă la deschiderea ambalajului în cazul în care utilizați unelte ascuțite, pentru a evita deteriorarea produsului sau vătămarea corporală.
- Asigurați-vă că aveți toate piesele specificate. Verificați ambalajele, deoarece componentele pot fi ascunse; nu aruncați ambalajele până când nu ați găsit toate piesele.
- Despachetați și asamblați produsul pe un covor sau o carpetă curată, pentru a evita riscul de zgâriere.
- Asigurați-vă că aveți destul spațiu pentru a lucra.
- Este o idee bună să puneți elementele de montare și de fixare mici într-un bol, pentru a nu le pierde. Acest lucru ușurează de asemenea compararea dimensiunilor și selectarea pieselor similare.
- Asigurați-vă că respectați pașii de asamblare așa cum este indicat în acest manual.
- Verificați cu atenție piesele similare, pentru a vă asigura că o folosiți pe cea corectă în poziția necesară. Unele pot avea diferențe mici de lungime sau formă.
- Pentru a asigura alinierea pieselor de asamblare, este cel mai bine să nu strângeți complet șuruburile, ci să faceți acest lucru cu toate doar la final.
- **IMPORTANT!** Pentru a evita deteriorarea, nu strângeți excesiv elementele de fixare cu șuruburi.
- Acest produs trebuie asamblat de către o persoană competentă.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la asamblarea produsului, consultați o persoană cu competențe tehnice.
- Numai pentru uz casnic.

Siguranță

- Unele piese ar putea fi periculoase pentru copii mici.
- Utilizați întotdeauna pe o suprafață plană și tare, asigurându-vă că picioarele sau pedestalul rămân în contact cu solul.
- Distribuți uniform greutatea. **NU ÎNCLINAȚI** scaunul **ȘI NU VĂ BALANSAȚI** pe el.
- Scaunul a fost validat pentru a susține o greutate de până la 110 kg.
- Pentru scaunele care au funcție de pliere, urmați instrucțiunile din manual. Țineți mâinile la distanță de piesele mobile, pentru a evita accidentările.
- Pentru scaunele cu mâner de acționare, cilindru pneumatic cu gaz, dispozitivul de ridicare este sigilat pe viață și nu se repară. **NU ÎNCERCAȚI** să dezamblați cilindrul presurizat.
- Nu stați niciodată în picioare pe scaun și nu utilizați nicio parte a acestuia ca treaptă. Acest lucru poate cauza deteriorare sau riscul unei accidente grave.
- Nu utilizați dacă scaunul este deteriorat sau deformat.
- Verificați periodic siguranța elementelor de fixare. Dacă aveți dubii privind siguranța scaunului, încetați utilizarea acestuia imediat.
- Poate fi necesară asamblarea de către utilizator. Respectați pașii de asamblare din acest manual.
- Pentru utilizare doar la interior.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la asamblarea produsului, consultați o persoană cu competențe tehnice.
- Acest scaun trebuie asamblat de către o persoană competentă.

Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 10 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defectunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea sau returnarea banilor.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

ES

Antes de empezar

- Información importante. Es probable que tenga que realizar el montaje del asiento.
- Primero lea las instrucciones con detenimiento y familiarícese con la secuencia antes de comenzar.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones y daños en el producto o la propiedad.
- Si utiliza herramientas afiladas, tenga cuidado al abrir el embalaje para evitar daños en el producto o lesiones.
- Compruebe que tiene todas las piezas que aparecen en la lista como, por ejemplo, los componentes del embalaje, ya que hay piezas que pueden quedar ocultas. No deseche el embalaje hasta que haya encontrado todas las piezas.
- Desembale y monte el producto sobre una alfombra limpia para evitar el riesgo de arañazos.
- Asegúrese de tener el espacio suficiente para trabajar.
- Se recomienda colocar las fijaciones y los accesorios pequeños en un recipiente para evitar que se pierdan. De esta forma, también resulta más fácil comparar el tamaño y seleccionar piezas similares.
- Asegúrese de seguir los pasos de montaje tal y como se indican en este manual.

- Compruebe cuidadosamente las piezas similares para asegurarse de estar utilizando la pieza correcta en la posición correspondiente. Algunas pueden ser ligeramente diferentes en longitud o forma.
- Para que resulte más sencillo alinear las piezas que se están montando, es mejor no apretar hasta el final los tornillos durante el montaje para apretarlos todos por completo una vez que finalice el montaje.
- **IMPORTANTE:** Para evitar daños, no apriete demasiado las fijaciones de los tornillos.
- Este producto debe instalarlo una persona competente.
- Si tiene alguna duda sobre el montaje de este producto, consulte a un profesional técnico cualificado.
- Solo para uso doméstico.

Seguridad

- Algunas piezas pueden ser peligrosas para los niños pequeños.
- Utilice siempre una superficie firme y nivelada, y asegúrese de que las patas o el pedestal estén bien asentados en el suelo.
- Mantenga el peso distribuido de forma uniforme: **NO INCLINE** ni **MUEVA** el asiento.
- El asiento está homologado para soportar cargas de hasta 110 kg.
- En el caso de los asientos plegables, siga la guía del manual de instrucciones. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles para evitar lesiones.
- En los asientos con elevación por gas a presión y accionamiento por palanca, el dispositivo de elevación está "sellado de por vida" y no se puede reparar. **NO INTENTE** desmontar el cilindro de presión.
- Nunca se ponga de pie sobre el asiento ni utilice ninguna de las piezas como escalón. Podría causar daños y lesiones graves.
- No utilice el producto si el asiento está dañado o deformado.
- Compruebe la seguridad de las fijaciones periódicamente. Si tiene alguna duda sobre la seguridad del asiento, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Es probable que tenga que realizar el montaje. Siga los pasos de montaje de este manual.
- Solo para uso en interiores.
- Si tiene alguna duda sobre el montaje de este producto, consulte a un profesional técnico cualificado.
- Este asiento debe montarlo una persona competente.

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 10 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su sustitución o reembolso.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE.

PT

Antes de começar

- Informações importantes. É provável que seja necessária a automontagem do assento.
- Leia primeiro as instruções cuidadosamente e familiarize-se com a sequência antes de começar.
- Guarde estas instruções para consulta futura.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos, danos no produto e na sua propriedade.
- Se utilizar utensílios afiados, tenha cuidado ao abrir a embalagem para evitar danos no produto ou ferimentos.
- Certifique-se de que dispõe de todas as peças indicadas - Verifique a embalagem, pois alguns componentes poderão estar ocultos; não elimine a embalagem até ter localizado todas as peças.
- Desempacote e monte o produto numa carpete ou num tapete limpo para evitar riscos.
- Certifique-se de que a área tem espaço suficiente para trabalhar.
- Recomenda-se colocar cuidadosamente os fixadores e acessórios pequenos num recipiente para evitar perdas. Isto também facilita a comparação de tamanhos e a seleção de peças semelhantes.
- Certifique-se de que segue os passos de montagem de acordo com a sequência indicada neste manual.
- Verifique cuidadosamente as peças semelhantes para se certificar de que está a utilizar a peça correta na posição pretendida. Algumas podem apresentar ligeiras diferenças no comprimento ou forma.
- Para ajudar no alinhamento das peças de montagem, é muitas vezes preferível deixar as fixações dos parafusos ligeiramente soltas em algumas voltas e apertá-las totalmente após a conclusão.
- **IMPORTANTE!** Para evitar danos, não aperte excessivamente as fixações dos parafusos.
- A montagem deste produto tem de ser efetuada por uma pessoa competente.
- Se tiver dúvidas relativamente à montagem deste produto, consulte uma pessoa com competência técnica.
- Exclusivo para uso doméstico.

Segurança

- Algumas peças podem ser perigosas para crianças pequenas.
- Utilize sempre numa superfície firme e nivelada, certificando-se de que as pernas ou a coluna permanecem em contacto com o solo.
- Mantenha o peso distribuído uniformemente - NÃO INCLINE nem ABANE o assento.
- O assento foi validado para acomodar ocupantes com um peso máximo de 110 kg.
- Para assentos totalmente rebatíveis, siga o manual de instruções. Mantenha as mãos afastadas das peças móveis para evitar ferimentos.
- No caso de assentos com elevação a gás pressurizado com acionamento por alavanca, o dispositivo de elevação não pode ser aberto nem reparado. NÃO TENTE desmontar o cilindro de pressão.
- Nunca fique em pé sobre o assento nem utilize qualquer peça como degrau. Isto pode provocar danos e risco de ferimentos graves.
- Se o assento estiver danificado ou deformado, não o utilize.
- Verifique periodicamente a segurança das fixações. Se tiver dúvidas sobre a segurança do assento, interrompa imediatamente a sua utilização.

- É provável que seja necessária a automontagem. Siga os passos de montagem presentes neste manual.
- Apenas para utilização em espaços interiores.
- Se tiver dúvidas relativamente à montagem deste produto, consulte uma pessoa com competência técnica.
- A montagem deste assento tem de ser efetuada por uma pessoa competente.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 10 ano contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir ou reembolsar.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE.

01



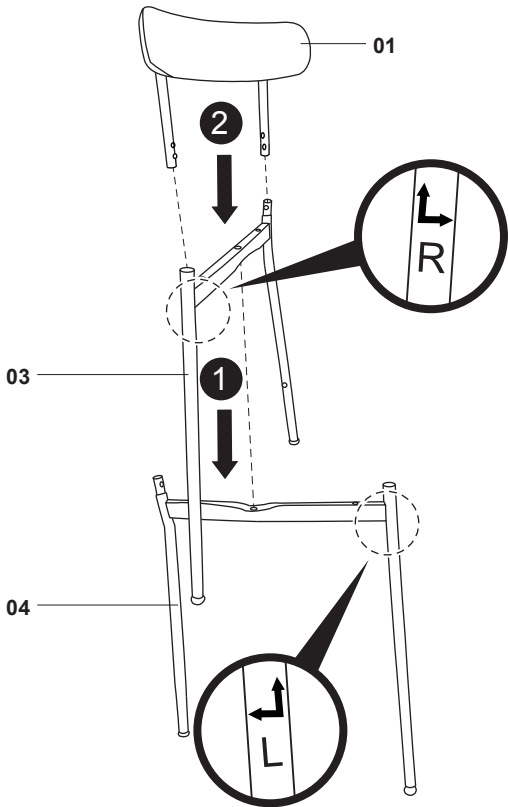
01. x1



03. x1



04. x1



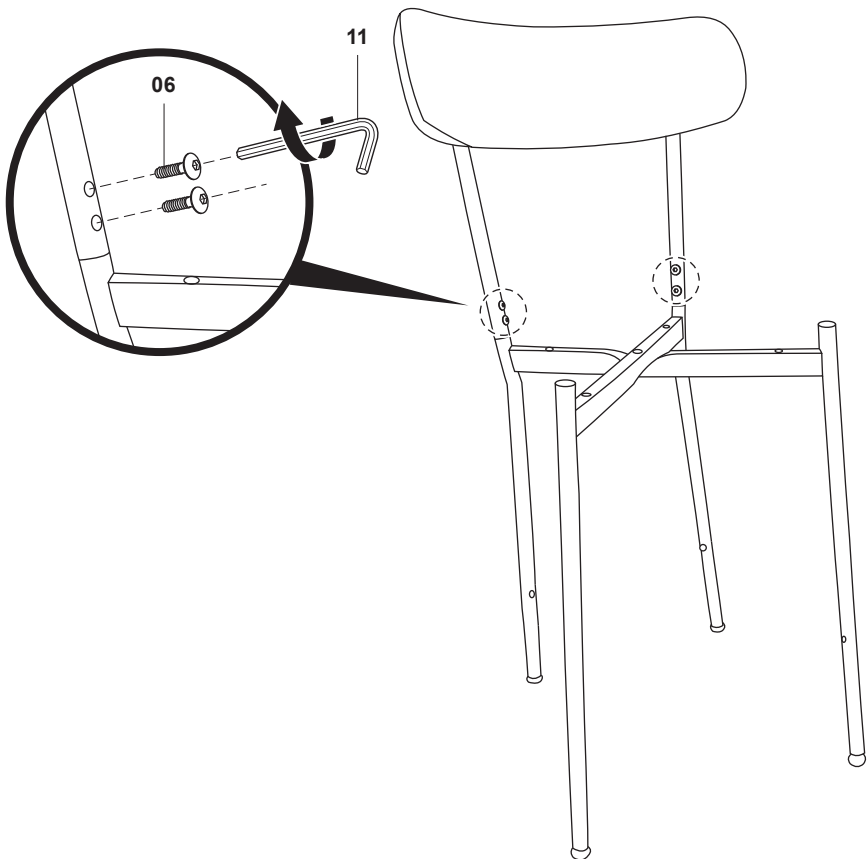
02



06. x4



11. x1



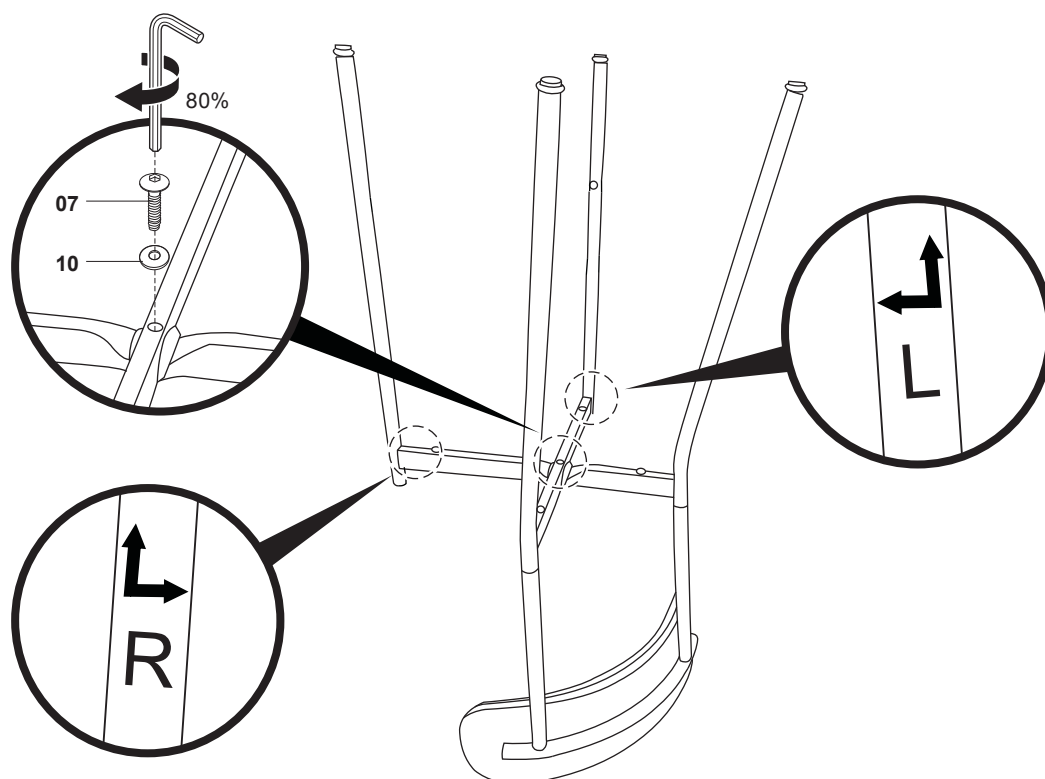
03



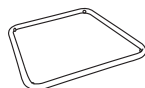
07. x1



10. x1



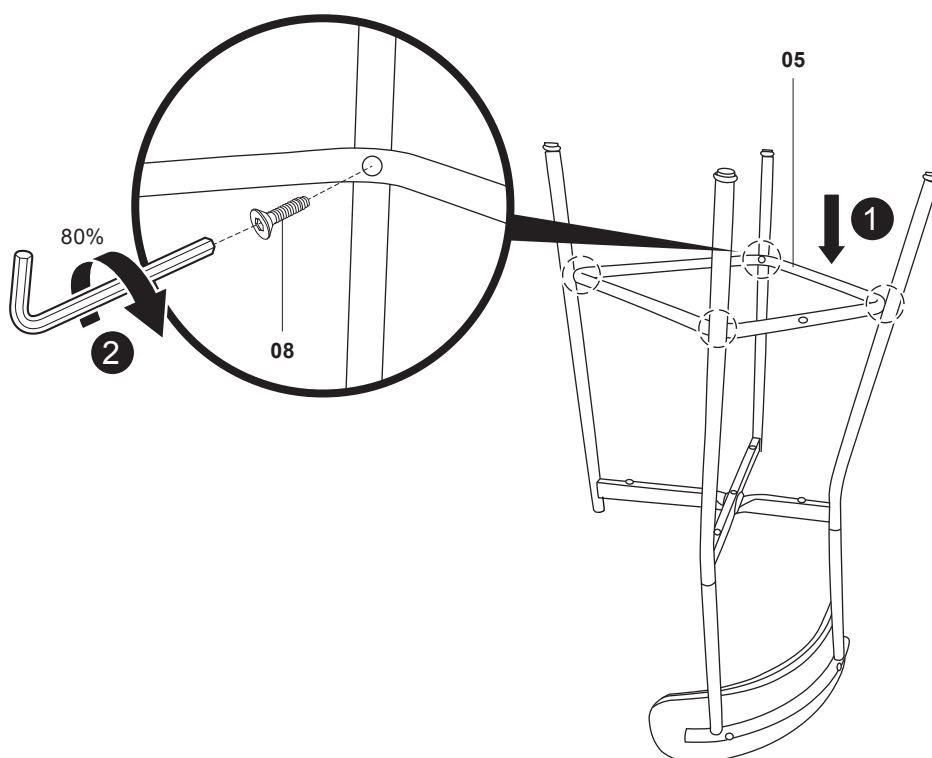
04



05. x1



08. x4



05



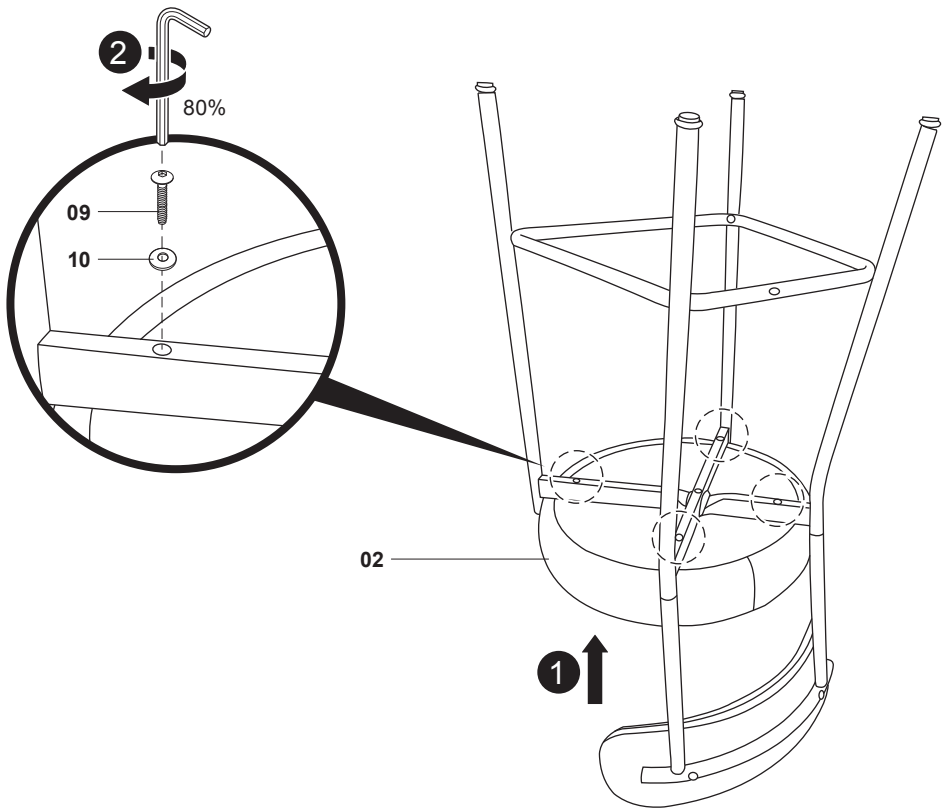
02. x1



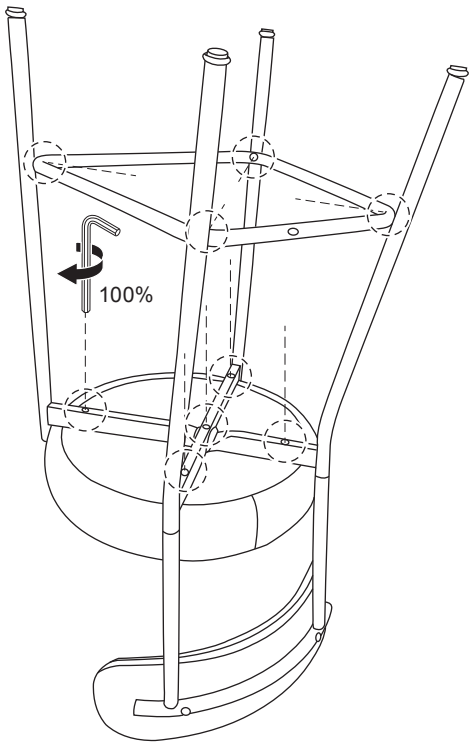
09. x4

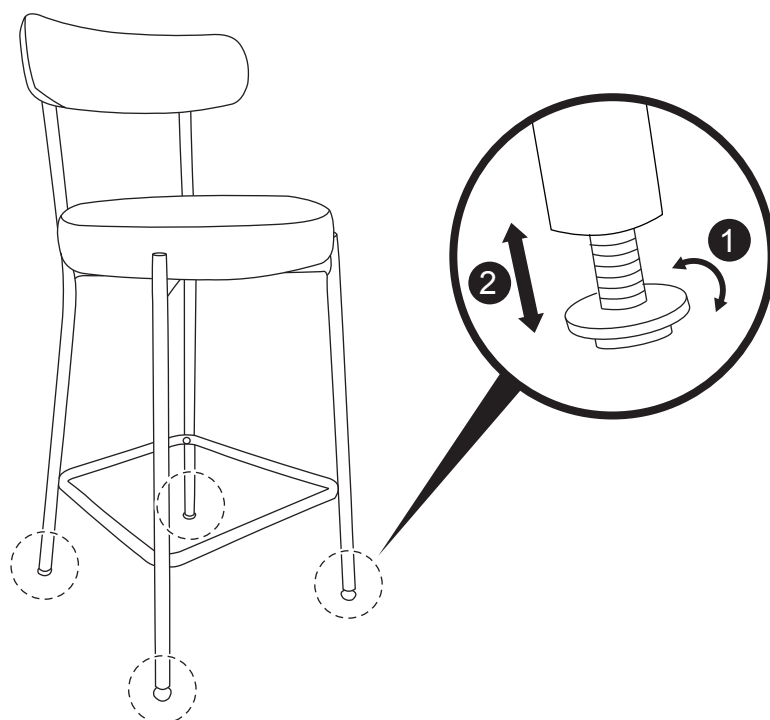


10. x4



06





EN Care & maintenance **FR** Entretien et maintenance **PL** Czyszczenie i konserwacja
RO Îngrijire și întreținere **ES** Cuidados y mantenimiento **PT** Cuidados e manutenção

EN

- Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product.
- Wipe dry with a clean cloth.
- Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners.

FR

- Nettoyer la surface du produit à l'eau savonneuse avec un chiffon doux et humide.
- Essuyer avec un chiffon propre.
- Ne jamais utiliser de solvants, de tampons à récurer, de produits abrasifs, d'eau de Javel, d'acides, de détergents puissants ou de produits nettoyants chimiques agressifs.

PL

- Do czyszczenia powierzchni produktu należy używać ciepłej wody z mydłem oraz miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Wytrzeć do sucha czystą szmatką.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać żadnych rozpuszczalników, czyszcików drucianych, materiałów ściernych, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów ani żrących chemicznych środków czyszczących.

RO

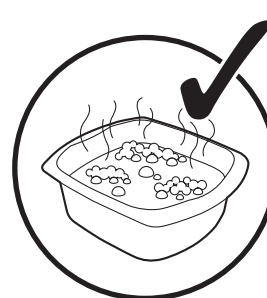
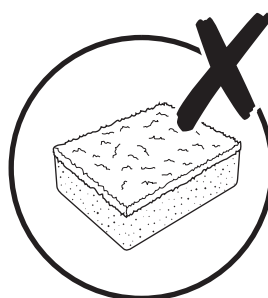
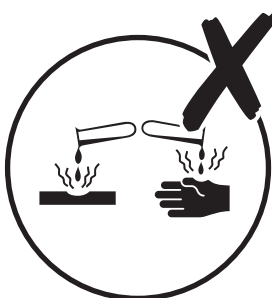
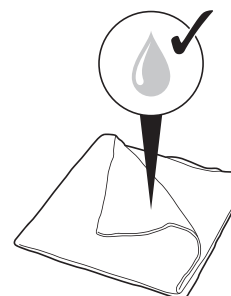
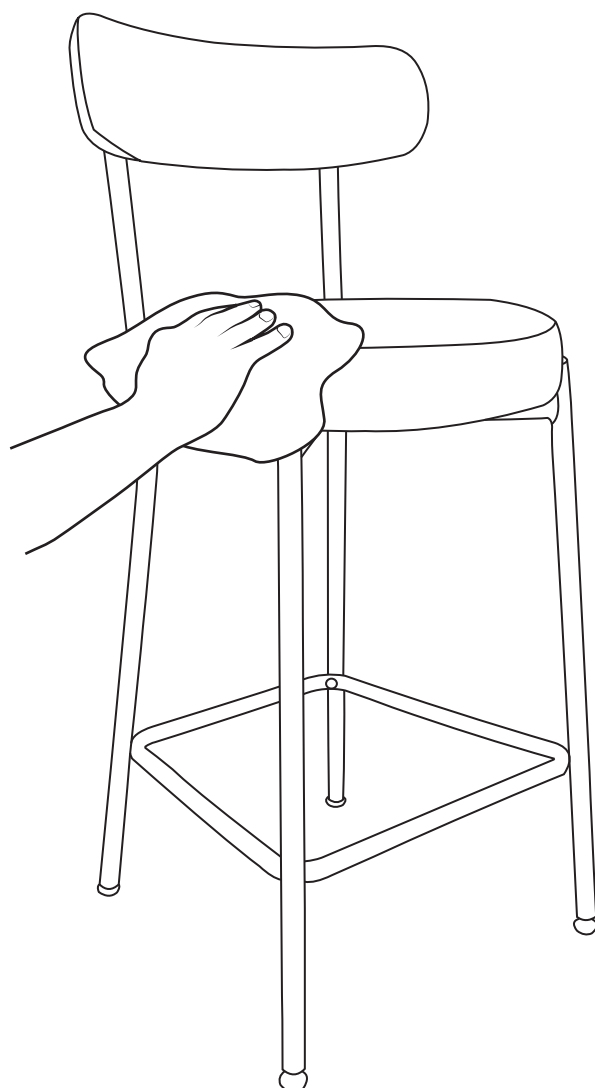
- Utilizați apă caldă cu săpun și o cârpă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului.
- Uscați cu o cârpă curată.
- Nu utilizați niciodată solvenți, bureți sau alte produse abrazive, înălbitor, acizi, detergenți puternici, produse de curățare chimice agresive.

ES

- Humedezca una bayeta en agua templada con jabón para limpiar la superficie del producto.
- Seque con una bayeta limpia.
- No aplique nunca sobre el producto disolventes, decapantes, abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes o limpiadores químicos agresivos.

PT

- Utilize água quente com detergente e um pano macio húmido para limpar a superfície do produto.
- Seque com um pano limpo.
- Nunca utilize solventes, esfregões, abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes ou produtos de limpeza químicos agressivos.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



FR

Pensez à
donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

**Manufacturer • Fabricant • Producent •
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi
online, odwiedź stronę
www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de
instrucțiuni online, vizitați
www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/products**

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**